

González es una publicación del Departamento de Arte y es producida por el Área de Proyectos / González publicará textos y colaboraciones con remitente de cuentas "uniandes.edu.co" y bajo el crédito de la persona que los envía. En caso de que sean enviados por miembros de la universidad ya graduados, profesores retirados y otros entes que no tengan este tipo de cuentas de correo se verificará su vinculación o estimará su pertinencia / En los textos donde se haga mención explícita a una persona del Departamento de Arte, o a miembros o dependencias de la universidad, se enviará copia de ese correo a los sujetos en cuestión con el fin de ofrecer la posibilidad de una contracrítica en el próximo número de González / González publica lo que se quiera hacer público, todo lo que quepa en esta hoja de papel. Esta hoja circula por impreso y por correo en cada semana del periodo académico.

CIRCULA EN EL DEPARTAMENTO DE ARTE  
FACULTAD DE ARTES Y HUMANIDADES, UNIVERSIDAD DE LOS ANDES

Si desea estar con González, envíe su colaboración al correo electrónico:  
hojagonzalez@gmail.com

ARCHIVO: <http://algún.día.edu.co>

del 26 de noviembre al 3 de diciembre, 2018

~~UN CLAVITO TRAS OTRO CLAVITO NOS CLAVÓ PABLITO, AHORA SUMAN DIECISEIS CLAVITOS ¿CUÁNTOS CLAVITOS MÁS NOS CLAVARÁ PABLITO?  
UN CLAVITO TRAS OTRO CLAVITO NOS CLAVÓ PABLITO, AHORA SUMAN DIECISEIS CLAVITOS ¿CUÁNTOS CLAVITOS MÁS NOS CLAVARÁ PABLITO?  
UN CLAVITO TRAS OTRO CLAVITO NOS CLAVÓ PABLITO, AHORA SUMAN DIECISEIS CLAVITOS ¿CUÁNTOS CLAVITOS MÁS NOS CLAVARÁ PABLITO?  
UN CLAVITO TRAS OTRO CLAVITO NOS CLAVÓ PABLITO, AHORA SUMAN DIECISEIS CLAVITOS ¿CUÁNTOS CLAVITOS MÁS NOS CLAVARÁ PABLITO?  
UN CLAVITO TRAS OTRO CLAVITO NOS CLAVÓ PABLITO, AHORA SUMAN DIECISEIS CLAVITOS ¿CUÁNTOS CLAVITOS MÁS NOS CLAVARÁ PABLITO?  
UN CLAVITO TRAS OTRO CLAVITO NOS CLAVÓ PABLITO, AHORA SUMAN DIECISEIS CLAVITOS ¿CUÁNTOS CLAVITOS MÁS NOS CLAVARÁ PABLITO?  
UN CLAVITO TRAS OTRO CLAVITO NOS CLAVÓ PABLITO, AHORA SUMAN DIECISEIS CLAVITOS ¿CUÁNTOS CLAVITOS MÁS NOS CLAVARÁ PABLITO?  
UN CLAVITO TRAS OTRO CLAVITO NOS CLAVÓ PABLITO, AHORA SUMAN DIECISEIS CLAVITOS ¿CUÁNTOS CLAVITOS MÁS NOS CLAVARÁ PABLITO?  
UN CLAVITO TRAS OTRO CLAVITO NOS CLAVÓ PABLITO, AHORA SUMAN DIECISEIS CLAVITOS ¿CUÁNTOS CLAVITOS MÁS NOS CLAVARÁ PABLITO?~~

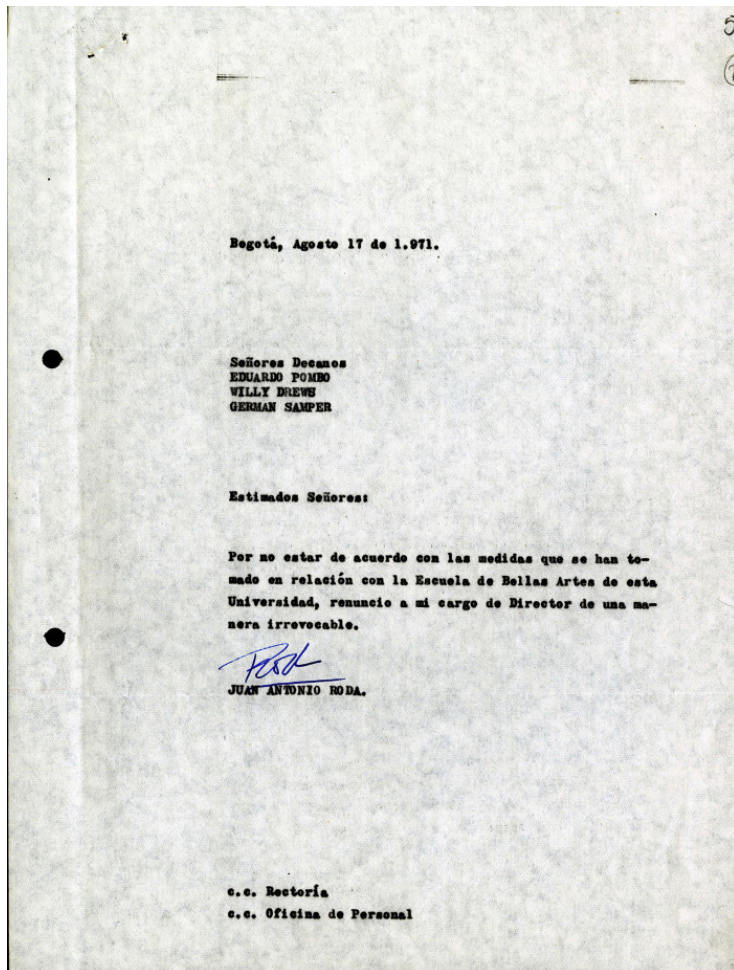
D I E C I S I E T E

ENVIADO POR  
Maria Roda

ENVIADO POR  
Amador Arias

## Resignados y concisos

## Circuito Interuniversitario de proyectos de arte 2018-2019



Simbionte pretende dar visibilidad a los proyectos de grado de las universidades en Bogotá, poniendo en evidencia los diferentes planteamientos y lo que caracteriza a cada uno de los programas. Pretende a su vez, que los proyectos hagan parte de los circuitos de circulación del arte en nuestro contexto.

En esta propuesta se intenta generar transversalidades interuniversitarias. La dinámica posibilita encuentros e incentiva el diálogo y la creación de redes dentro de una misma generación. Queremos transformar los encuentros universitarios en lugares de aprendizaje colectivo, a todos los niveles. Queremos pensarlo como un lugar de pedagogía que incluya más elementos y que se convierta en un espacio de contaminación.

**SIMBIENTE**  
Circuito de proyectos de grado en arte  
Noviembre de 2018 a febrero de 2019

[circuitosimbionte.wordpress.com](http://circuitosimbionte.wordpress.com)

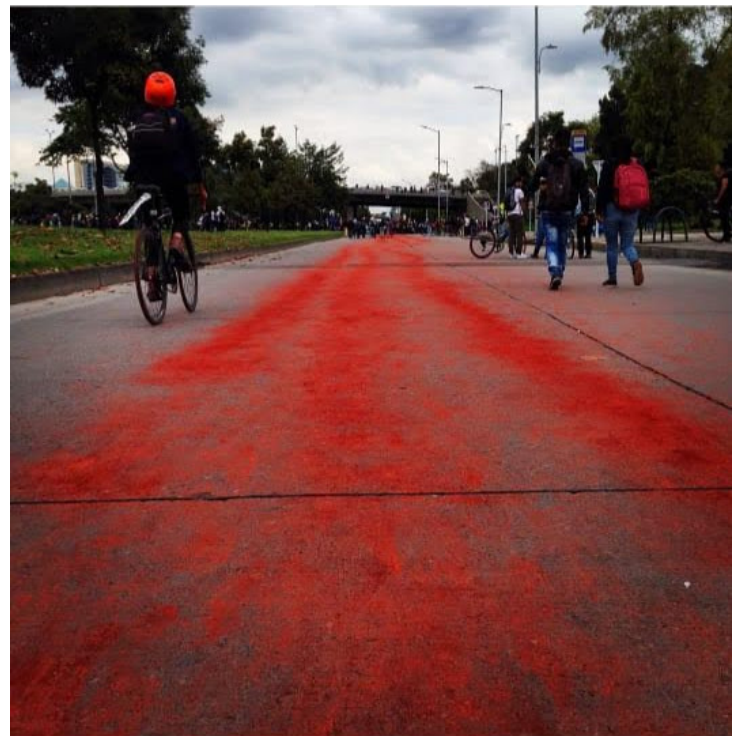
1. Facultad de Artes ASAB Universidad Central Francisco de Paula de Caldas  
 40<sup>a</sup> Avenida, Tablones de Guatavaya ASAB-3018  
 inauguración: 27 de noviembre, 6:00 p.m.  
 27 de noviembre al 30 de noviembre, 2018  
 Galería Christopher Paschall sXXI  
 Calle: 9 # 2 Este - 40  
 Espacio el donado  
 Carrera 4a # 26c - 37  
 29 de noviembre  
 Fundación Gilberto Alzate Avendaño  
 Calle 10 # 3 - 42  
 7 de noviembre al 3 de diciembre  
 2. Universidad El Bosque  
 Bogotá  
 inauguración: 29 de noviembre 2018, 6:00 p.m.  
 29 de noviembre al 3 de diciembre, 2018  
 Espacio Odeón - Cra. 5 #12c-73  
 Faro del Tiempo - Cr. 3 # 12c-98  
 3. Universidad de Bogotá Juan N. Gómez  
 Bogotá  
 inauguración: 29 de noviembre de 2018, 6:00 p.m.  
 28 de noviembre al 3 de diciembre, 2018  
 Edificio Artes y Diseño - Módulo 20  
 Entrada 1: Calle 26 No. 4A-29  
 Entrada 2: Cra. 5 No. 24-34  
 4. Pontificia Universidad Javeriana  
 Carrera de Artes Visuales  
 Bogotá IV  
 inauguración: 30 noviembre, 6:00 p.m.  
 30 de noviembre al 12 de diciembre, 2018  
 Edificio Gerardo Avango, Facultad de Artes  
 Calle 40b # 5-37  
 5. Universidad de los Andes  
 Bogotá  
 inauguración: 10 de diciembre, 6:00 p.m.  
 del 10 al 15 de diciembre, 2018  
 Calle 19a #1 - 37 este  
 6. Universidad Nariño  
 Bogotá  
 inauguración: Febrero de 2019  
 Carrera 45 # 26-85

ENVIADO POR  
Laura Olave

EN LA CALLE NO NOS CALLE, ESTE ES UN TALLER DE ARTE

“Nuestra existencia está perdiendo dignidad. Pasamos por delante de fachadas grises y estériles, sin darnos cuenta que estamos condenados a vivir en celdas de cárcel. Si queremos sobrevivir, todos tenemos que actuar. Cada uno de nosotros debe diseñar su propio ambiente. No puedes quedarte esperando a que las autoridades te concedan el permiso. Los muros exteriores te pertenecen tanto como tu ropa y el interior de tu casa. Cualquier clase de diseño personal es mejor que la estéril muerte. (...) Hay que ignorar los reglamentos que prohíben o restringen este derecho”.

“*Tu derecho a la ventana, tu deber hacia el árbol*”, 1972 (Fragmento).  
— Friedensreich Hundertwasser Regentag



La línea roja, intervención del espacio público por un grupo de estudiantes de la Universidad de los Andes en la jornada de protestas del miércoles 28.

ENVIADO POR  
Lucas Ospina

## Las alas del escarabajo

Prólogo al libro *La Madriguera*, del colectivo *La oficina*.

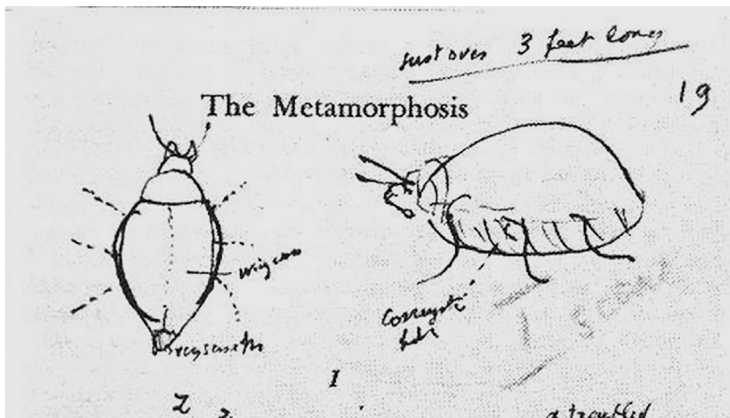
El escritor ruso Vladimir Nabokov fue profesor de literatura. Por dos décadas, este artista, que luego sería reconocido por sus novelas —en especial *Lolita* (1954)—, habitó un salón de clase en dos universidades estadounidenses y habló en voz alta sobre el arte de leer:

“Acaricien los detalles —decía Nabokov, haciendo vibrar la *r*, y su voz era como la áspera caricia de la lengua de un gato—, los divinos detalles”, cuenta un alumno en una evocación de su profesor.

Una de esas sesiones del curso de literatura europea fue sobre Franz Kafka y ahí, Nabokov, hizo énfasis en *La Metamorfosis*, también titulada en su traducción como *La Transformación*. El escritor se fijó en los detalles, en el tipo de ser en que Gregorio Samsa, el protagonista de ese cuento largo o novela corta, se convierte cuando despierta luego de un sueño intranquilo:

“Ahora veamos: ¿cuál es exactamente el “bicho” en que el pobre Gregorio, oscuro viajante de comercio, se ha convertido de repente? Por supuesto, es de la especie de los artrópodos, a la que pertenecen las arañas, los ciempiés y los crustáceos. Si las “poderosas” patitas a las que alude al principio, son más de seis, entonces Gregorio no sería un insecto desde el punto de vista zoológico. Pero supongo que un hombre que se despierta tumbado de espaldas y descubre seis patas agitándose en el aire puede imaginar que son suficientes como para decir “numerosas”. Por tanto, supondremos que Gregorio tiene seis patas, y que es un insecto. [...] ¿qué insecto? Los comentaristas dicen que una cucaracha; pero esto, desde luego, no tiene sentido. La cucaracha es un insecto plano de grandes patas, y Gregorio es todo menos plano: es convexo por las dos caras, la abdominal y la dorsal, y sus patas son pequeñas. Se parece a una cucaracha solo en su aspecto: en su color marrón. Aparte de esto, tiene un tremendo vientre convexo, dividido en dos segmentos, con una espalda dura y abombada que sugiere unos élitros. En los escarabajos, estos élitros ocultan unas finas alitas que pueden desplegarse y trasportar al escarabajo por millas y millas en torpe vuelo. Aunque parezca extraño, el escarabajo Gregorio no llega a descubrir que tiene alas bajo el caparazón de su espalda (ésta es una observación más que quiero que atesoren por toda su vida: algunos Gregorios, algunos Pedros y Juanes, no saben que tienen alas).”

Y Nabokov, que también era un experto autodidacta en mariposas, en el salón mostró un dibujo bocetado en una edición de *La Metamorfosis* para ilustrar a un ser que nadie —ni el mismo Kafka, Gregorio Samsa, o el lector del cuento— puede entender ver con claridad:



La animalidad en Kafka, la transformación que sufren sus personajes, no responde a una fantasía *disneyficada* en que los seres tienen una apariencia animal pero adoptan con simpleza comportamientos humanos como una forma de neutralizar las fuerzas poderosas de lo natural, de apaciguarlas bajo un formato aleccionador de fábula mercantil con moraleja y mensaje. No, el arte de Kafka es complejo y, como lo describe Nabokov, consiste “en acumular por un lado los rasgos del insecto de Gregorio, todos los detalles dolorosos de su disfraz de insecto, y por otro, en mantenerse viva y limpia ante los ojos del lector la naturaleza dulce y delicada de Gregorio”.

Por ejemplo, a partir del detalle que menciona Nabokov, vemos que Gregorio Samsa podría haber volado “por millas y millas en torpe vuelo”. El dato no necesariamente implica una salida de Gregorio Samsa del encierro alegórico y real de su claustro familiar. La frase más repetida en los diarios de Kafka es “no hay salida”, una

expresión que se repite una y otra vez en otro cuento, *Un informe para la Academia*, en el que un simio, sin dejar de serlo, se adentra en el reino de la palabra para narrar, y hasta justificar, su historia ante un panel de jurados de un comité académico:

“Temo que no se entienda bien lo que para mí significa “salida”. Empleo la palabra en su sentido más preciso y más común. Intencionadamente no digo libertad. No hablo de esa gran sensación de libertad hacia todos los ámbitos. Cuando mono posiblemente la viví y he conocido hombres que la añoran. En lo que a mí atañe, ni entonces ni ahora pedí libertad. Con la libertad —y esto lo digo al margen— uno se engaña demasiado entre los hombres, pues si el sentimiento de libertad es uno de los más sublimes, así de sublimes son también los correspondientes engaños. En los teatros de variedades, antes de salir a escena, he visto a menudo ciertas parejas de artistas trabajando en los trapecios, muy alto, cerca del techo. Se lanzaban, se balanceaban, saltaban, volaban el uno a los brazos del otro, se llevaban el uno al otro suspendidos del pelo con los dientes. “También esto”, pensé, “es libertad para el hombre: ¡el movimiento excelso!” ¡Oh burla de la santa naturaleza! Ningún edificio quedaría en pie bajo las carcajadas que tamaño espectáculo provocaría entre la simieda. No, yo no quería libertad. Quería únicamente una salida: a derecha, a izquierda,

adonde fuera. No aspiraba a más. Aunque la salida fuese tan sólo un engaño: como mi pretensión era pequeña el engaño no sería mayor. ¡Avanzar, avanzar! Con tal de no detenerme con los brazos en alto, apretado contra las tablas de un cajón.”

\*\*\*

Repitamos una vez más lo que Nabokov nos pide atesorar a partir de un detalle de *La Metamorfosis*: “Aunque parezca extraño, el escarabajo Gregorio no llega a descubrir que tiene alas bajo el caparazón de su espalda (ésta es una observación más que quiero que atesoren por toda su vida: algunos Gregorios, algunos Pedros y Juanes, no saben que tienen alas).” Se podría parafrasear la enseñanza de Nabokov y extender el listado de nombres al de las personas que participan en este libro y exposición: los David Julián, Felipe, Irene, María José, Paulina, Julia, Jaime, Juana, Ana Carolina, María Antonia y Alejandra.

Esta publicación que el lector tiene en sus manos, y esta exposición compuesta por 12 grabados hechos a la luz de varios escritos del bestiario existencial de Kafka, es un proyecto presentado ante una academia cualquiera hecho por personas que no quieren ser unos cualquiera. Es un compendio que combina la belleza y compasión de Kafka en su arte de ver. Son dibujos que hacen equilibrio entre la precisión del detalle y la ambigüedad de la imagen cuando abandona las palabras. Es un buen ejemplo de la transformación de un grupo de individuos en algo más; un vuelo en una extraña dirección, un gesto inusual al no ser muy habitual en un Departamento de arte donde los estudiantes, en muchos casos, “no saben que tienen alas”; o que cuando lo saben, solo las usan para maniobrar dentro de las rutas predecibles que les marcan unos instructores de vuelo por el orbe cerrado de las clases, los deberes y las notas. Un claustro familiar en que una mañana, luego de un sueño intranquilo, el estudiante se despierta convertido en un “artista uniandino”, una transformación descrita con precisión kafkiana en la última versión del perfil del egresado de esta institución educativa:

“El egresado del pregrado en Arte de la Universidad de los Andes es un artista que comprende el Arte como una disciplina de creación y mediación cultural y que expresa a partir de su singularidad ideas relacionadas con el contexto actual. El artista uniandino es perceptivo, creativo, autónomo y reflexivo; conoce la historia y el estado actual de su profesión, y está en capacidad de desarrollar obras artísticas en diversos medios, tanto plásticos como electrónicos y del tiempo, y de formular proyectos de mediación cultural.”



Dibujo hecho por Franz Kafka

—Lucas Ospina  
Profesor, Universidad de los Andes